EUROOPA KOMISJON

Brüssel 22.10.2010
KOM(2010) 590 lõplik

2010/0295 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allkirjastamise kohta

SELETUSKIRI

1. Ettepaneku taust

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Pärast Euroopa Kohtu otsuseid avatud lennunduspiirkonna lepingutega seotud kohtuasjades volitas nõukogu 5. juunil 2003 komisjoni alustama kolmandate riikidega läbirääkimisi kehtivate lepingute teatavate sätete asendamiseks Euroopa Liidu tasandil sõlmitava lepinguga[1] (nn horisontaalsed volitused). Selliste lepingute eesmärk on avada kõigile Euroopa Liidu lennuettevõtjatele mittediskrimineeriv juurdepääs Euroopa Liidu ja kolmandate riikide vahelistele lennuliinidele ning viia Euroopa Liidu liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelised kahepoolsed lennunduslepingud vastavusse Euroopa Liidu õigusega.

- **Üldine taust**

Rahvusvahelisi lennundussuhteid Euroopa Liidu liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel on tavapäraselt reguleeritud Euroopa Liidu liikmesriikide ja kolmandate riikide vaheliste kahepoolsete lennunduslepingute, nende lisade ja muude asjaomaste kahe- või mitmepoolsete kokkulepetega.

Liikmesriikide kahepoolsete lennunduslepingute tavapärased määramissätted on vastuolus Euroopa Liidu õigusega. Need võimaldavad kolmandal riigil keelduda lubade või tegevuslubade andmisest Euroopa Liidu liikmesriigi määratud lennuettevõtjale, kes ei kuulu olulisel määral kõnealuse liikmesriigi või selle kodanike omandusse ega tõhusa kontrolli alla, samuti võimaldavad kõnealused määramissätted sellised load või tegevusload tühistada või peatada. On leitud, et sellega diskrimineeritakse Euroopa Liidu lennuettevõtjaid, kes on asutatud liikmesriigi territooriumil, kuid kuuluvad mõne teise liikmesriigi kodanike omandusse ning on nende kontrolli all. See on vastuolus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 49, millega tagatakse asutamisvabadust kasutanud liikmesriikide kodanikele asukohaliikmesriigis selle liikmesriigi kodanikega samaväärne kohtlemine.

On veel muid valdkondi, nagu lennukikütuse maksustamine ja konkurentsiküsimused, mille puhul tuleks tagada nende vastavus Euroopa Liidu õigusele, muutes või täiendades liikmesriikide ja kolmandate riikide vaheliste kahepoolsete lennunduslepingute kehtivaid sätteid.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

Lepingu sätetega asendatakse või täiendatakse Euroopa Liidu liikmesriikide ja Cabo Verde Vabariigi vahel sõlmitud kaheksa kahepoolse lennunduslepingu kehtivaid sätteid.

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega**

Lepingu ülesanne on täita Euroopa Liidu lennundusalase välispoliitika põhieesmärk

[1] Nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsus 11323/2003 (piiratud kasutusega dokument).

ning viia kehtivad kahepoolsed lennunduslepingud vastavusse Euroopa Liidu õigusega.

2. Konsulteerimine huvitatud isikutega ja mõju hindamine

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Konsultatsioonimeetodid, peamised sihtvaldkonnad ja vastajate üldiseloomustus

Euroopa Liidu liikmesriikide ja asjaomase sektoriga peeti nõu kogu läbirääkimiste aja jooksul.

Vastuste kokkuvõte ja nende arvessevõtmine

Euroopa Liidu liikmesriikide ja asjaomase sektori märkusi on arvesse võetud.

3. Ettepaneku õiguslik külg

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Nn horisontaalsete volituste lisas sätestatud menetluste ja suuniste kohaselt on komisjon pidanud Cabo Verde Vabariigiga läbirääkimisi, et sõlmida leping, millega asendatakse Euroopa Liidu liikmesriikide ja Cabo Verde Vabariigi vaheliste kehtivate kahepoolsete lennunduslepingute teatavad sätted. Lepingu artikliga 2 asendatakse tavapärased määramissätted ELi määramissättega, mis võimaldab kõigil Euroopa Liidu lennuettevõtjatel asutamisõigust kasutada. Artiklis 4 käsitletakse lennukikütuse maksustamise küsimust, mis on ühtlustatud nõukogu direktiiviga 2003/96/EÜ (millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik), eriti selle artikli 14 lõikega 2. Artikliga 5 lahendatakse võimalikud vastuolud Euroopa Liidu konkurentsieeskirjadega.

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 ja artikli 218 lõige 5.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek põhineb täielikult nõukogu antud nn horisontaalsetel volitustel, võttes arvesse Euroopa Liidu õigusega ja kahepoolsete lennunduslepingutega hõlmatud küsimusi.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Lepinguga muudetakse või täiendatakse kahepoolsete lennunduslepingute sätteid üksnes selles ulatuses, mis on vajalik Euroopa Liidu õiguse järgimise tagamiseks.

- **Vahendi valik**

Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vaheline leping on kõige tõhusam vahend Euroopa Liidu liikmesriikide ja Cabo Verde Vabariigi vaheliste kõikide kehtivate kahepoolsete lennunduslepingute kooskõlla viimiseks Euroopa Liidu õigusega.

4. Mõju eelarvele

Ettepanek ei mõjuta Euroopa Liidu eelarvet.

5. Täiendav teave

- **Lihtsustamine**

Ettepanekuga nähakse ette õigusaktide lihtsustamine.

Euroopa Liidu liikmesriikide ja Cabo Verde Vabariigi vaheliste kahepoolsete lennunduslepingute asjakohased sätted asendatakse või neid täiendatakse Euroopa Liiduga sõlmitava ühe ühtse lepingu sätetega.

- **Ettepaneku üksikasjalik selgitus**

Kooskõlas rahvusvaheliste lepingute allkirjastamist ja sõlmimist käsitleva tavamenetlusega palutakse nõukogul kiita heaks otsused Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allkirjastamise ja sõlmimise kohta ning nimetada isikud, kes on volitatud lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastama.

2010/0295 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allkirjastamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut[2],

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu volitas 5. juuni 2003. aasta otsusega komisjoni alustama kolmandate riikidega läbirääkimisi kehtivate kahepoolsete lepingute teatavate sätete asendamiseks ELi tasandil sõlmitava lepinguga.

(2) Komisjon on pidanud Euroopa Liidu nimel Cabo Verde Vabariigiga läbirääkimisi teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu (edaspidi „leping”) sõlmimiseks kooskõlas nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsuse lisas loetletud menetluste ja suunistega.

(3) Komisjoni läbirääkitud leping tuleks allkirjastada ja seda ajutiselt kohaldada, tingimusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks, tingimusel et leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujale antakse õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingu ELi nimel allkirjastama, tingimusel et leping sõlmitakse.

[2] ELT C […], […], lk […].

Artikkel 3

Kuni jõustumiseni kohaldatakse lepingut ajutiselt alates sellele kuupäevale järgneva kuu esimesest päevast, mil lepinguosalised teatavad üksteisele jõustamiseks vajalike menetluste lõpuleviimisest[3].

Artikkel 4

Nõukogu eesistujale antakse volitus esitada lepingu artikli 8 lõikes 2 sätestatud teade.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikkel 6

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

[3] Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu ajutise kohaldamise alguskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

EELNÕU:

Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev LEPING

EUROOPA LIIT

ühelt poolt ja

CABO VERDE VABARIIK

(edaspidi „Cabo Verde”),

teiselt poolt

(edaspidi „lepinguosalised”),

MÄRKIDES, et Euroopa Liidu mitme liikmesriigi ning Cabo Verde vahel on sõlmitud kahepoolsed lennunduslepingud, mis sisaldavad Euroopa Liidu õigusega vastuolus olevaid sätteid,

MÄRKIDES, et Euroopa Liidul on ainupädevus mitmes küsimuses, mis võivad sisalduda Euroopa Liidu liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelistes kahepoolsetes lennunduslepingutes,

MÄRKIDES, et Euroopa Liidu õiguse alusel on liikmesriigis asuvatel Euroopa Liidu lennuettevõtjatel õigus mittediskrimineerivale juurdepääsule Euroopa Liidu liikmesriikide ja kolmandate riikide vahelistele lennuliinidele,

VÕTTES ARVESSE Euroopa Liidu ja teatavate kolmandate riikide vahelisi lepinguid, millega kõnealuste kolmandate riikide kodanikele nähakse ette võimalus omandada osalus lennuettevõtjates, kellele on antud tegevusluba vastavalt Euroopa Liidu õigusele;

TÕDEDES, et Euroopa Liidu liikmesriikide ja Cabo Verde vaheliste kahepoolsete lennunduslepingute teatavad sätted, mis on vastuolus Euroopa Liidu õigusega, tuleb viia sellega vastavusse, et luua Euroopa Liidu ja Cabo Verde vahelistele lennuteenustele kindel õiguslik alus ning tagada nimetatud lennuteenuste säilimine,

TÕDEDES, et Cabo Verde ja ELi mittekuuluvate riikide vahel mis tahes lennunduslepinguid sõlmides rakendab Cabo Verde Vabariigi valitsus omaenda poliitikasuundi ning lennuettevõtjate omandiõigust ja kontrolli käsitlevaid eeskirju.

MÄRKIDES, et Euroopa Liidu õiguse alusel ei tohi Euroopa Liidu lennuettevõtjad sõlmida lepinguid, mis võivad mõjutada Euroopa Liidu liikmesriikide vahelist kaubandust ning mille eesmärgiks või tagajärjeks on konkurentsi tõkestamine, piiramine või moonutamine,

TÕDEDES, et Euroopa Liidu liikmesriikide ja Cabo Verde vahel sõlmitud kahepoolsete lennunduslepingute sätted, millega: i) nõutakse või soodustatakse ettevõtjatevaheliste

lepingute või ettevõtjate ühenduste otsuste vastuvõtmist või kooskõlastatud tegevust, millega takistatakse, moonutatakse või piiratakse lennuettevõtjate vahelist konkurentsi asjaomastel marsruutidel, või ii) tugevdatakse sellise lepingu, otsuse või kooskõlastatud tegevuse mõju või iii) delegeeritakse lennuettevõtjatele või muudele eraettevõtjatele vastutus seoses selliste meetmete võtmisega, millega takistatakse, moonutatakse või piiratakse lennuettevõtjate vahelist konkurentsi asjaomastel marsruutidel, võivad muuta ettevõtjate suhtes kohaldatavad konkurentsieeskirjad ebatõhusaks,

MÄRKIDES, et Euroopa Liidu eesmärkide hulka nendel läbirääkimistel ei kuulu Euroopa Liidu ja Cabo Verde vahelise lennuliikluse kogumahu suurendamine, Euroopa Liidu lennuettevõtjate ja Cabo Verde lennuettevõtjate vahelise tasakaalu mõjutamine ega kehtivate kahepoolsete lennunduslepingute liiklusõigusi käsitlevatesse sätetesse muudatuste tegemine,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

ARTIKKEL 1
Üldsätted

1. Käesolevas lepingus tähendab mõiste „ELi liikmesriigid” Euroopa Liidu liikmesriike. mõiste „ELi aluslepingud” tähendab Euroopa Liidu lepingut ja Euroopa Liidu toimimise lepingut; mõiste „lepinguosaline“ tähendab käesoleva lepingu osalist; mõiste „lennuettevõtja“ hõlmab ka reisijaid vedavaid lennuettevõtjaid; mõiste „Euroopa Liidu territoorium” tähendab liikmesriikide territooriumi, mille suhtes kohaldatakse ELi aluslepinguid.

2. Viiteid 1. lisas loetletud lepingute osaliseks oleva ELi liikmesriigi kodanikele tõlgendatakse viidetena Euroopa Liidu liikmesriikide kodanikele.

3. Viiteid 1. lisas loetletud lepingute osaliseks oleva ELi liikmesriigi lennuettevõtjatele või lennuliinidele tõlgendatakse viidetena selle liikmesriigi määratud lennuettevõtjatele või lennuliinidele.

ARTIKKEL 2
Lennuettevõtja määramine, lubade andmine ja nende tühistamine ELi liikmesriigi poolt

1. Käesoleva artikli lõigete 2–4 sätted on ülimuslikud 2. lisa punktides a ja b loetletud artiklite vastavate sätete üle seoses lennuettevõtja määramisega ning talle tegevus- või muude lubade andmisega.

2. Kui ELi liikmesriik on lennuettevõtja määranud, annab Cabo Verde lennuettevõtjale minimaalse protseduurilise viivitusega asjakohased tegevus- ja muud load, eeldusel et:

   i. lennuettevõtja on asutatud määrava ELi liikmesriigi territooriumil vastavalt ELi aluslepingutele ning tal on kehtiv lennutegevusluba kooskõlas Euroopa Liidu õigusega; ning

   ii. lennuettevõtja sertifikaadi välja andnud ELi liikmesriik teostab asjaomase lennuettevõtja suhtes tõhusat ja jätkuvat reguleerivat kontrolli ning asjaomane lennundusamet on määramisel selgelt välja toodud; ning

iii. lennuettevõtja on otse või enamusaktsiate kaudu ELi liikmesriikide ja/või ELi liikmesriikide kodanike ja/või 3. lisas loetletud muude riikide ja/või nende muude riikide kodanike omandis ning nende tõhusa kontrolli all.

3. Cabo Verde võib ELi liikmesriigi määratud lennuettevõtjale tegevus- või muude lubade andmisest keelduda, neid tühistada, peatada või piirata, kui:

i. lennuettevõtja ei ole asutatud määrava ELi liikmesriigi territooriumil vastavalt ELi aluslepingutele või tal puudub kehtiv lennutegevusluba kooskõlas Euroopa Liidu õigusega; või

ii. lennuettevõtja ei ole lennuettevõtja sertifikaadi välja andnud ELi liikmesriigi tõhusa ja jätkuva reguleeriva kontrolli all või asjaomane lennundusamet ei ole määramisel selgelt nimetatud; või

iii. lennuettevõtja ei ole otse või enamusaktsiate kaudu liikmesriikide ja/või liikmesriikide kodanike või teiste 3. lisas loetletud riikide ja/või teiste riikide kodanike omandis või nende tõhusa kontrolli all.

4. Käesoleva artikli lõikest 3 tulenevat õigust kasutades ei diskrimineeri Cabo Verde ELi liikmesriikide lennuettevõtjaid kodakondsuse põhjal.

ARTIKKEL 3
Ohutus

1. Käesoleva artikli lõige 2 täiendab 2. lisa punktis c loetletud artiklite vastavaid sätteid.

2. Kui ELi liikmesriik on määranud lennuettevõtja, kes on teise ELi liikmesriigi jätkuva reguleeriva kontrolli all, kohaldatakse Cabo Verde õigusi, mis tulenevad lennuettevõtja määranud liikmesriigi ja Cabo Verde vahelise lepingu ohutust käsitlevatest sätetest, selle teise ELi liikmesriigi ohutusnõuete vastuvõtmise, täitmise või säilitamise ning lennuettevõtjale tegevusloa andmise suhtes.

ARTIKKEL 4
Lennukikütuse maksustamine

1. Käesoleva artikli lõige 2 täiendab 2. lisa punktis d loetletud artiklite vastavaid sätteid.

2. Olenemata mis tahes vastupidistest sätetest ei takista 2. lisa punktis d loetletud lepingutes sätestatu ELi liikmesriiki kehtestamast mittediskrimineerivaid makse, lõive, tollimakse ega tasusid kütuse suhtes, mis tarnitakse tema territooriumil kasutamiseks Cabo Verde määratud lennuettevõtja õhusõidukis, mis peab lennuühendust kõnealuse ELi liikmesriigi territooriumil asuva teatava punkti ja selle liikmesriigi või mõne muu ELi liikmesriigi territooriumil asuva muu punkti vahel.

ARTIKKEL 5
Vastavus konkurentsieeskirjadele

1. Olenemata mis tahes vastupidistest sätetest ei luba 1. lisas loetletud lepingutes sätestatu i) nõuda või soodustada ettevõtjatevaheliste lepingute või ettevõtjate ühenduste otsuste vastuvõtmist või kooskõlastatud tegevust, millega takistatakse, moonutatakse või piiratakse konkurentsi; ii) tugevdada sellise lepingu, otsuse või kooskõlastatud tegevuse mõju; või iii) delegeerida eraettevõtjatele vastutust selliste meetmete võtmise eest, millega takistatakse, moonutatakse või piiratakse konkurentsi.

2. Ei kohaldata 1. lisas loetletud lepingute sätteid, mis on vastuolus käesoleva artikli lõikega 1.

ARTIKKEL 6
Lepingu lisad

Käesoleva lepingu lisad on selle lahutamatu osa.

ARTIKKEL 7
Läbivaatamine või muutmine

Lepinguosalised võivad igal ajal vastastikusel kokkuleppel käesoleva lepingu läbi vaadata või seda muuta.

ARTIKKEL 8
Jõustumine ja ajutine kohaldamine

1. Käesolev leping jõustub pärast seda, kui lepinguosalised on teineteisele kirjalikult teatanud, et nad on lõpule viinud lepingu jõustamiseks vajalikud siseriiklikud menetlused.

2. Olenemata lõikest 1 nõustuvad lepinguosalised käesolevat lepingut ajutiselt kohaldama alates järgmise kuu esimesest päevast pärast seda, kui lepinguosalised on teatanud teineteisele lepingu jõustamiseks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

3. Käeolevat lepingut kohaldatakse kõigi 1. lisas loetletud lepingute ja kokkulepete suhtes, sh nende lepingute ja kokkulepete suhtes, mis ei ole käesoleva lepingu allkirjastamise kuupäevaks jõustunud ning mida ei kohaldata ajutiselt.

ARTIKKEL 9
Lepingu lõpetamine

1. Kui 1. lisas loetletud lepingud lõpetatakse, lõpetatakse samal ajal ka kõik need käesoleva lepingu sätteid, mis on seotud 1. lisas loetletud asjaomaste lepingutega.

2. Kui kõik 1. lisas loetletud lepingud lõpetatakse, lõpetatakse samal ajal ka käesolev leping.

SELLE KINNITUSEKS on nõuetekohaselt volitatud isikud käesoleva lepingu allkirjastanud.

Koostatud [….(koht)] [… …(kuupäev)] […(aasta)] kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed.

EUROOPA LIIDU NIMEL: CABO VERDE VABARIIGI NIMEL:

1. LISA

Käesoleva lepingu artiklis 1 osutatud lepingud

a) Cabo Verde ja Euroopa Liidu liikmesriikide vahelised lennunduslepingud, mis on käesoleva lepingu allkirjastamise kuupäevaks sõlmitud, mis on allkirjastatud ja/või mida kohaldatakse ajutiselt:

– **Belgia Kuningriigi valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse** vaheline lennutranspordi leping, allkirjastatud Brüsselis 22. juunil 1998 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Belgia leping”);

– **Saksamaa Liitvabariigi valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse** vaheline lennutranspordi leping, allkirjastatud Berliinis 19. juunil 2001 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Saksamaa leping”);

– **Itaalia Vabariigi valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse** vaheline lennundusleping, allkirjastatud Praias 7. juulil 1998 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Itaalia leping”);

– **Madalmaade Kuningriigi valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse** vaheline lennundusleping, allkirjastatud Haagis 21. detsembril 1988 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Madalmaade leping”);

– **Portugali Vabariigi ja Cabo Verde Vabariigi** vaheline lennutranspordi leping, allkirjastatud Lissabonis 9. märtsil 2004, edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Portugali leping”).

– **Rumeenia Sotsialistliku Vabariigi valitsuse ja valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse** vaheline lennundusleping, allkirjastatud Bukarestis 31. augustil 1983 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Rumeenia leping”);

– **Hispaania Kuningriigi valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse** vaheline lennundusleping, allkirjastatud Madridis 19. septembril 2002 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Hispaania leping”);

– Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi valitsuse ja Cabo Verde Vabariigi valitsuse vaheline lennundusleping, allkirjastatud Praias 9. jaanuaril 2007 (edaspidi 2. lisas „Cabo Verde – Ühendkuningriigi leping”);

b) lennunduslepingud ja muud kokkulepped, mille on parafeerinud ja allkirjastanud Cabo Verde ja Euroopa Liidu liikmesriigid ning mis käesoleva lepingu allkirjastamise kuupäevaks ei ole veel jõustunud ja mida ei kohaldata ajutiselt.

2. LISA

1. lisas loetletud lepingute artiklid, millele osutatakse käesoleva lepingu artiklites 2–4

a) Määramine:

– Cabo Verde – Belgia lepingu artikkel 3;

– Cabo Verde – Saksamaa lepingu artikkel 3;

– Cabo Verde – Itaalia lepingu artikkel 4;

– Cabo Verde – Madalmaade lepingu artikkel 3;

– Cabo Verde – Rumeenia lepingu artikkel 3;

– Cabo Verde – Hispaania lepingu artikkel 3;

b) tegevus- ja muude lubade andmisest keeldumine, nende tühistamine, peatamine või piiramine:

– Cabo Verde – Belgia lepingu artikkel 5;

– Cabo Verde – Saksamaa lepingu artiklid 3 ja 4;

– Cabo Verde – Itaalia lepingu artiklid 4 ja 5;

– Cabo Verde – Madalmaade lepingu artiklid 3 ja 4;

– Cabo Verde – Rumeenia lepingu artikkel 4;

– Cabo Verde – Hispaania lepingu artikkel 4;

c) ohutus:

– Cabo Verde – Saksamaa lepingu artikkel 12;

– Cabo Verde – Itaalia lepingu artikkel 10;

– Cabo Verde – Portugali lepingu artikkel 15;

– Cabo Verde – Rumeenia lepingu artikkel 9;

– Cabo Verde – Hispaania lepingu artikkel 13;

d) lennukikütuse maksustamine:

– Cabo Verde – Belgia lepingu artikkel 10;

– Cabo Verde – Saksamaa lepingu artikkel 6;

– Cabo Verde – Itaalia lepingu artikkel 6;

– Cabo Verde – Madalmaade lepingu artikkel 6;

– Cabo Verde – Rumeenia lepingu artikkel 11;

– Cabo Verde – Hispaania lepingu artikkel 5;

3. LISA

Käesoleva lepingu artiklis 2 osutatud muud riigid

a) Islandi Vabariik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);

b) Liechtensteini Vürstiriik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);

c) Norra Kuningriik (Euroopa Majanduspiirkonna lepingu alusel);

d) Šveitsi Konföderatsioon (Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lennutranspordilepingu alusel).